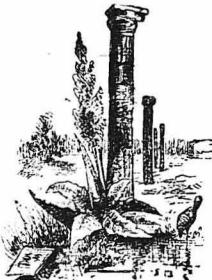


ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΟΠΟ ΜΑΣ

ΠΩΣ ΜΕΤΑΜΟΡΦΩΝΟΝΤΑΙ ΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΥΡΙΑ ΟΝΟΜΑΤΑ

Τὰ κύρια ὄντες στήν Ελλάδα. Πώς τὰ μεταβάλλουν. Τι γίνεται στήν Μακεδονία. Στὰ νησιά. Μία μελέτη τοῦ Μπούτερα. Τὰ ἔνθετα στόν Πόντο. 'Οντες γυναικῶν καὶ ἔνθετα ἀνδρῶν. 'Ο Τοίλης, ὁ Κοκολιός, ἡ Νιανιάτσος. Τὰ ἀρχαία περιήργατα. Γυναικεῖς μὲ ἔνθετα 'Εβραι-κῶν πόλεων κ.τ.λ. κ.τ.λ.



Ελεν φοβεροί καὶ τρομεροί οἱ Ήπειροτάς καὶ οἱ δυτικοὶ Μασεδόνες εἰς τὸ νὰ μεταρρυφούντων τὰ κύρια τῶν δύναμεων. Ἀδύνατον νὰ καταλάβεται τί δὲ εἰπῆ ἐπειδὴ παραδείγματα. Ντόντος, Κοκολίος, Τσίλης, Νιανάτορος, Μπήτας, Αίταος, Λιδίας καὶ τόσα ἄλλα. Ποιν νὰ τὰ καταλάβῃ κανεὶς ἀν δὲν τοῦ δύσιον ἄλλος τὴν ἔξηγησι: Πώς οἱ Θεοδώρους ἔγινε Ντόντος, καὶ οἱ Νίζος, Κοκολίος, καὶ οἱ Βασιλίς Τσίλης, καὶ οἱ Θανάσιος Νιανάτορος, καὶ οἱ Δημήτρος Μπήτας, καὶ οἱ Θεόδωρος πάλι Αίταος καὶ οἱ Γιώργος Αιλίοις; Ἡ παραποτήσις αὐτῆς τῶν ονομάτων προχωρεῖ ἐπ’ ἀπειρον. Περιστριψότεροι ἀπὸ όλους τοὺς Δυτικομασέδωνας εἰς τὸ νὰ μᾶλλον στους τὰ ονόματα, νομίζου ὅτι εἶναι οἱ Κοζάνιται. Λέν πρημάνουν ὅμως πάσοι καὶ οἱ ἐλληνόβλαστοι τῆς Πίγνου, οἱ κατεργόμενοι τὰν κεραμῶν ἀπὸ τὰ κυριαρχῶν των καὶ ἔγκαθισταίσμενοι εἰς τὰ Γέρεβνα, τὴν Κοζάνη, τὴν Ἐλασσόνα, τὴν Αἴριστα, τὸ Τρίφυλλο, τὴν Τροιζαλία, τὴν Καλαμπούτα.

Είς τούς βλαζοφόρους Ἐλλήνας τῆς Πίνδου ἐπικαρποῦν τὰ ὄνοματα: Γιώργος, τὸ ὅποιον γένεται Γούρδης. Γούλας, Γχόρζος. Στέγαρος, τὸ δύστον γίνεται Τέγος ή Γούρδος. Ζήρης, τὸ δύστον γίνεται Τσούνιας, Θεοβόρος ποὺ γίνεται Μπήτας, καὶ ἄλλα κατά τὸν ἴδιο τὸ πο.

Ορίστε τώρα πως λέγονται οι Κοζανίται τὸ ἐπιχρυσόντα εἰς τὸν τόπον των κύρια ονόματα. Τὸ Κόστα. Κότα. Τὸν Παναγώνη. Πίστα. Τὸν Νίζο, Κολούση, Κοκολή, Κοζάλη. Τὸν Μιχάλη. Μι-
λαΐτσα. Τὸν Δημήτρη. Μήρα. Τὸν Γιώργο Αιδούλη. Τὸν Γιάννη. Νάζο. Τὸν Θανάση. Νιανιά-
το. Τὴν Ἀναστασία. Τσιτσιάνα, Σίτσα. Τιαντσού. Εἰς τὰ χωρά τὸν Γρεβενόν ἐπιχρυσάτε τὸ σύνορα
Γκουντέτη τῶν οὐρανίων θημάνει Κονταντίνος.

Εἰς τὴν Σιάτισταν ὁ Λουκᾶς λέγεται Λούκας,
Δημήτριος Τζίμος, ὁ Ἀναστάσης Τάτσο, ὁ Κώστας
Ντίνικος, ὁ "Άγιος Μπουζέλας", ὁ "Άναυταρδία Τζουνέζης".

Πενιας, ή Ἀννα Μποζέλα, η Ἀναστασιά Τζουτσέλα.
Γενικώς είς όλην τὴν Δυτικήν Μακεδονίαν ἐπι-
χρατεῖ τὸ ὄνομα Ντόντος τὸ ὅποιον, ὅπως εἴπαμε,
σημαίνει τὸν Θεόδορο, καὶ τὸ ὄνομα Ζήσης ποὺ ὅμι-
λγες φορεῖς γίνεται Τσούλιας ή Τσουλῆς. Τὸ ὄνομα
Μανώλης, τὸ ὅποιον τόσο συνήθιστόν είναι εἰς τὴν
Κορίτην εἰς τας Κυρκλάδας καὶ εἰς τὰς Σποραδίας,
είναι σχεδόν δύγνωστον εἰς τὴν Θεσσαλίαν. τὴν Ἡπειρο-
καὶ τὴν Μακεδονίαν.

Ο μακαρίτης Αθανάσιος Μπούτουρας είς τὸ ἐκδοθεν τοῦ 1912 σημαντικοτάτον ἔργον τῆς Τά Νεοελληνικῆς κοινῆς ὀνόματα», εἶχε περιλήψη ἕνα μέγιστον ἀριθμὸν ὄνομάτων δῆλης τῆς Ἑλλάδος, τῆς Μ. Ἀσίας καὶ τοῦ Πόντου μὲ τὰς παραλλαγάς τον. Τὸ ἔργον αὐτὸν ἐστηρίχθη κυρίως εἰς τὰ ἀνάγκητα τοῦ ἴστοροῦ Λεξιονὶ τῆς Ἑλληνικῆς γλώσσης, καὶ εἰς τὰς προπομπῶντας δημιουρεῖσθαι σχετικὰς παραγματικάς. Μὲ ὅλον ὅμοιο τῷ πλήθος τῶν δημιουρεύεντων ὄνομάτων καὶ τῶν παραλλαγῶν τον, ὑπάρχει ἀτείοις παραλλαγῶν ἢ ὅποια ἐξακολουθεῖ να μένει ἀγνωτος. Καθὲ τόπος ἔχει τὰς ὀνόματα τὰ δύοντα προτίμη καὶ τὰς παραλλαγὰς τὰς δύοντας συνηθίζει. Τὸ ὄνομα ἔτι παραδείγματι Ἀμέσως ή Ἀμερόν, συνηθέστατον εἰς τὰ νησιά τοῦ Αἴγαίου, είνει ἀπόλυτοις ἀγνοιστον εἰς τὴν μεσογειακὴν ἄλλα.

Τό δύναμις ἐπίσης "Αννα, συνηθισμένον εἰς τὴν παλαιὰν Ἑλλάδα, εἰναι σχεδὸν ἄγνωστον εἰς τὴν Μακεδονία. Ἡ Αἰγατερίνη δῆμος, ἡ Μαρία ἡ Παναγιώτα καὶ ὁ Παναγιώτης κινητογογών πατοῦ.

Μαρία, η Παναγιώτα και ο Παναγιώτης χωρισθούν πάντων.
Ο Μπουτσάρες σημειεύει είς τό βιβλίον του αὗτας τάς παραλλαγάς τοῦ Παναγιώτη και Παναγιώτης: Πανάγια, Πανάγιο, Νάγιο, Νιγιάλι, Παγιώ, Πανιώ, Παναγιώτη, Γοργή, Γιώτα, Γιοτού, Πατού, Πάστα, Νιώτα, Νότα, Παγής, Ναγός, Πανάγιος, Παναέτης, Παναέτιας, Τάκος, Παναγιώτειας, Γιότης, Νιώτης, Νότης, Μάτωτης, Πάντος, Παντούδης, Παντούζης, Μπουτσάρης, Πανανής Πανανήνης, Πάνος, Μπάνος, Πανίκας, Μπανίκας, Πάντουδης, Παντούδης, Πάλιος, Πανίνης, Μπανίνης.

Αντας τας παραλλαγας ομιλεινει δη μποντουφας τον ονυματος
αρχαια εποχη αναφέροντα πολλες από τον Παυσανια. Μια με-
γαλην και πειρειδη τειους κουφια, αναφέρει ο Πλίνιος στην Αγκα.
Η κουλότης αιτης είχε πειραρθει 84 ποδων, μεσα δε στην κου-
φαλα αντη δραματος διαιτης της επαιρχιας Μυκιανων, εγενηματισε
και επιλεγει δειπνονα απαιδευτης της!

με ἄλλους δεκαεπτά συνδαι-
περόφημος γιὰ τὶς κρε-
μάλες τῶν Χριστιανῶν ἐπὶ¹
τουρκοκρατίας, εἶνε καὶ ὁ πλά-
τανος τοῦ Μεντρεός στὴν πό-
λη μαζ.

• Ο Ξωτάρης

Παναρχώτα και Παναρχώτις. Φωίνεται όμως ότι παραλλαγή ή πάροχον για την άλλη ώρη του ίδιου ονόματος. Κατά τόπους επικρατούν, όπως γνωστόν διάφορα ονόματα. Η Κέρκυρα με τούς Στύρους της ή Κεφαλληνία με τούς Γερασίμους της, ή Ζάκυνθος με τούς Διονυσούς της και ή Κορίτη με τούς Μαυρολόγους της, δεξί έχοντας το μονοπλικόν τῶν προτιμωμένων ονομάτων. Είς ωριμένα μεριά της έλλασης, είς την κυριολεκτικήν ίδιον Βέλβενδος του νομού Κοζάνης, διάρκειαντες να τάσσουν άρχιμποτερή ονόματα. Θά απούστε, επτά παραδείγματα, υπαρχαί τὸ ὄνομα Κλεάνθης. Αρχιποτερή ονόματα, τῆς βυζαντινής ώμως ονοματολογίας, έσυνθήσιζον νά δίδουν καὶ εἰς την Νότον και εἰς την επαρχίαν Νιζομηδίας. Οι κάτοικοι της Νιζαριώς οι σφραγίστες μέχριον τὸ 1919 ἀπό τους Τούρκους, ἔφερον όλοι σχεδόν άρχιμποτερή ονόματα. Παραδόξει είναι καὶ τὰ ονόματα τῶν γνωνανῶν τὰ οὐδια έσυνθήσειον εἰς τὸ Νότον. Πολλά γνωναῖς έφερον τὸ ονόμα Βηθλέεμ. Συνήθιζεον ώμως καὶ τὸ ονόμα Γεβημανή, τὸ ονόμα Ναζαρέτ καὶ τὸ λοσσεντόν Ιορδάνης. 'Ολοκληρος δημάρχος σχεδόν η ποτογραφία τῆς Τριφυλίας, είχε μεταβληθῆ εἰς τὸ Νότον εἰς ζώνη ονόματα.

Κ. Φαλτάϊτς

ΑΠΟ ΤΗΝ ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΩΝ ΛΑΩΝ -

ΔΟΡΥΔΛΩΤΟΙ ΠΟΥ ΥΠΟΔΟΥΛΩΝΟΥΝ

"Οτες είνε γνωστόν, όταν οι Ρομαῖοι ζατέπησαν τὴν Ἑλλάδα διὰ τῆς βάσις, μετέπομψαν κυρολεξιτοῦς σ' αὐτήν πνευματικούς. Καὶ ήδη ἐποχῇ πατά τὴν ὄποιαν στὴν ζοσμοζότισσαν. Ρόρη δὲν μποροῦσε νὰ θυμουθάσιαν τανεῖς οὔτε εὑρεῖς, οὔτε μορφωθέντες ἀν δὲν ξέρεις νὰ γράψῃ καὶ μαλή τέλεια τὴν Ἑλληνική. Λές μάφησε πού ἔνα πλήνιος Ρομαῖος συγγραφεῖς, μεταξὺ τῶν οποίων ἔπι τὸ ὄζτο αιτούματος, ἐποιήμασταν νὰ γράψουν τὰ ἔργα τους Ἑλληνιστοί.

Αλλὰ δέν είνε πονάρια οι Ρωμαῖοι ποὺ παρουσίασαν τὸ αὐτόκοτον γανόνευν να ὑποδούλωθεν στοὺς δογλώντορες τον. Κάτι παρούσιον συνέβη και μὲ τοὺς Ἰάπονες και τοὺς Κορεάτες. Η ιστορία ἀναφένει οἱ οι Ἰάπονες ποὺ παρουσιάζουν σήμερα θυμήσαντα πολύποιον και προδούν, μεχρὶ τὸν ἔτον τοῦ ζεῦ π. χ. βούσσοντανναν βιβλισθέντες μεσα στὴν πιο σποτενή ἀμάθειαν. Ή τέχνες, η ἐπιστήμης και μὲ γράμματα ἤσαν ἐντελῶς ἄγνωστα στὴ γῆρα τὸ αὐτάρκελοντος Ἰλίου. Οι ἄνθρωποι ζούσαν σχεδὸν σαν ἄγνοι. Κατά τὸ ἔτος ὅμως τοῦ 200 π. Χ. ἡ τότε αὐτοριπτεία τῆς Ιαπωνίας Ζυγούν - Κόγυν - ἐξεπτάστησε κατὰ τῆς Κορέας, τετέλειν ἡ ίδια ἐπὶ ζεφαλίδα τοῦ στρατοῦ της. Η Κορέα κατὰ τὴν ἐποχὴν ἦταν ὑποτελής στὴν Κίνα, και είχε κάμηι σπουδαῖες και αἰσιόλογες προδούσι στὶς τέχνες, στα γράμματα και στὶς ἐπιστήμης. Επεντάστοι, ὅποις είνε οἱ Ἰάπονες, ὅταν ὑπέτελον τὴν Κορέα, ἐξετίμησαν τὸν πολιτισμό της και δὲν ἀγνησταν νὰ τὸν ἐκπειτανειν.

Μετέφεραν στὴν Ἰαπωνία πολλοὺς Κορεάτες, οἱ διοῖσι ἐχορηγούσι μειουσαν ὡς διδάσκαλοι στὰ γράμματα καὶ στὶς τέχνες γιὰ τοὺς Ἰαπωνεῖς. Οἱ Κορεάτες, εἶναι ποὺ μετέφεραν τὰ πρώτα φότι τοῦ πολιτισμοῦ στὴν τότε ἴμαντον Ἰαπωνία.

ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΑ ΑΝΕΚΔΟΤΑ

Η ΕΠΙΣΤΟΛΕΣ ΤΟΥ ΒΟΛΤΑΙΡΟΥ

Ἐπειδὴ τελευταῖς γίνεται πολὺς θόρυβος γιὰ τὸ Βοϊταῖο, ἀξιζεῖ νὰ παραθέσουμε μερικὰ ἀποστάσιματα ἐπιστοῦντὸν τοῦ, κεῖσα ἀπὸ τῷ ὅποιᾳ διαμενάται ὅλος ὁ χαρακτής του, οἱ δὲ τὰ αἰσθητά που ἔπεισε ποὺς τὸν τόπον του καὶ ποὺς τοὺς συντατόντας του·

...Τό Παρόισι, — γνάφει, — εἶνας μηρύάλος θρυιθώνας, μέσα στὸν δρόσον δὲν ὑπάρχουν παρὰ «γάλλοι» ψωφοτερήφανοι καὶ παπαλάποι που ἐπαναλαμβάνουν τὸ κάθε τι χωρὶς νὰ τὸ ἔχουν παπαλάπει. (Επιτελοῦ τὸν αὐτὸν Τόμον τὸν δεύτερον, 1752.)

καταλάβει». (Ἐπιστολὴ του τῆς 12 Ἀρπαγίου 1776).
... «Ο λαὸς πρέπει νὰ δδηρεῖται κι» ὅχι νὰ διδάσκεται : δὲν
ἀξίζει τὸν κόπο νὰ τοῦ διδάξῃ κανένας τὸ παραμικρό !» (19 Μαρ-
τίου 1776).



«...Οσο για τὸν λυό, αὐτὸς θὰ παραμείνη πάντοτε ἡλίδιος καὶ βάρβαρος... Ο λαὸς ἀποτελεῖται ἀπὸ βώδια, ποὺ τοὺς κρειαστεῖται Ἑνγός, βουόδουντας καὶ χόρτα;